

HONDA

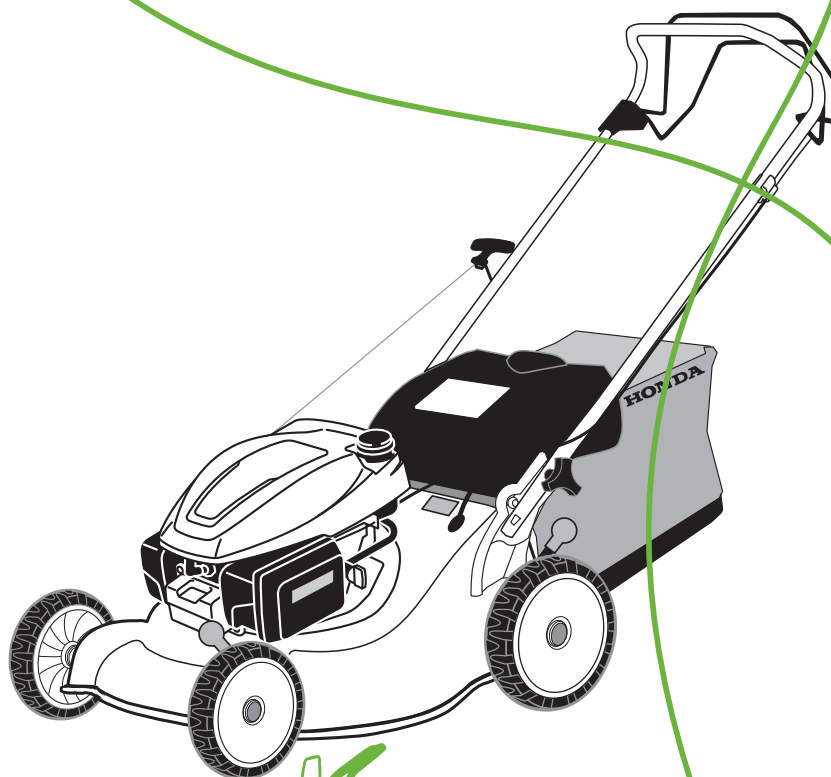
iZY

HRG416C1 PKEH, SKEH, PKUH
HRG466C1 PKEH, SKEH, SKEP, PKUH, SKUP

Instrukcja obsługi

(tłumaczenie instrukcji oryginalnej)

Kosiarka prowadzona przez pieszego



3MVH4601
00X3R-VH4-6010

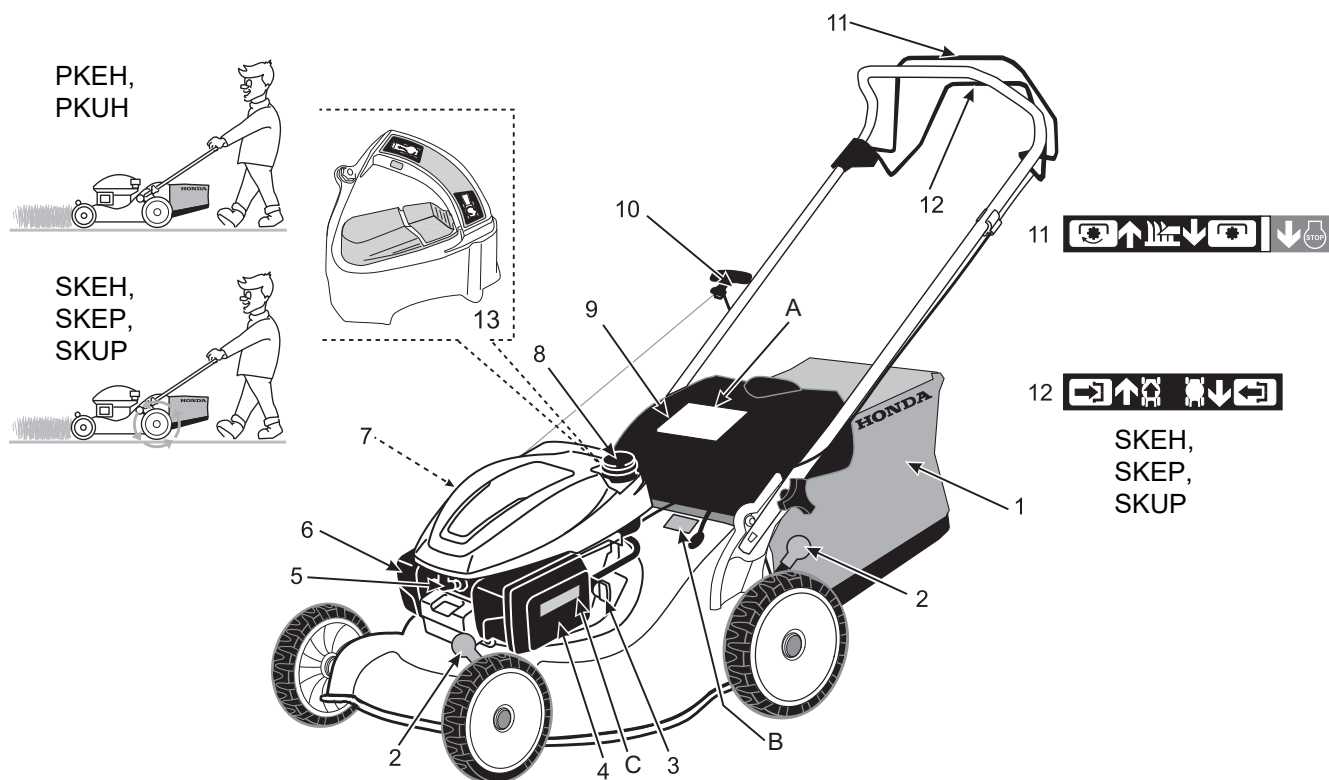
WYDRUKOWANO W POLSCE - ARIES POWER EQUIPMENT Sp. z o.o.
ul. Puławska 467, 02-844 Warszawa

Honda France Manufacturing S.A.S.
Pole 45 - Rue des Châtaigniers
45140 ORMES - FRANCE
RCS ORLEANS B 501 736 565

Wszystkie prawa zastrzeżone



1. Kosz na trawę
2. Dźwignia regulacji wysokości koszenia
3. Zawór odcięcia paliwa
4. Filtr powietrza
5. Świeca zapłonowa
6. Tłumik
7. Wlew oleju/korek wlewu oleju
8. Korek wlewu paliwa
9. Osłona wyrzutu trawy
10. Rączka startera ręcznego
11. Dźwignia sterowania ostrzami tnącymi oraz naklejka (Uruchamianie i zatrzymywanie ostrzy tnących)
12. Dźwignia sprzęgła oraz naklejka (Sterowanie przekładnią, która napędza tylne koła) (tylko typy SKEH, SKEP, SKUP)
13. Gałka Clip Director (tylko typy SKEP, SKUP)
- A. Naklejka ostrzegawcza (patrz str. 19)
- B. Tabliczka znamionowa (patrz str. 19)
- C. Naklejka ostrzegawcza (patrz str. 19)





Symbol ten oznacza konieczność zachowania ostrożności podczas wykonywania konkretnych operacji. Prosimy, stosuj się do zaleceń bezpieczeństwa ze str. 14 oraz do odpowiednich paragrafów znajdujących się pod symbolem z lewej strony ilustracji.

Specyfikacja paliwa niezbędna do utrzymania poprawnego działania systemu kontroli emisji spalin: paliwo E10 według regulacji Unii Europejskiej. Specyfikacja oleju niezbędna do utrzymania poprawnego działania systemu kontroli emisji spalin: oryginalny olej Honda.



Olej silnikowy
klasy SAE 10W-30, API SE
lub wyższej (patrz str. 8)

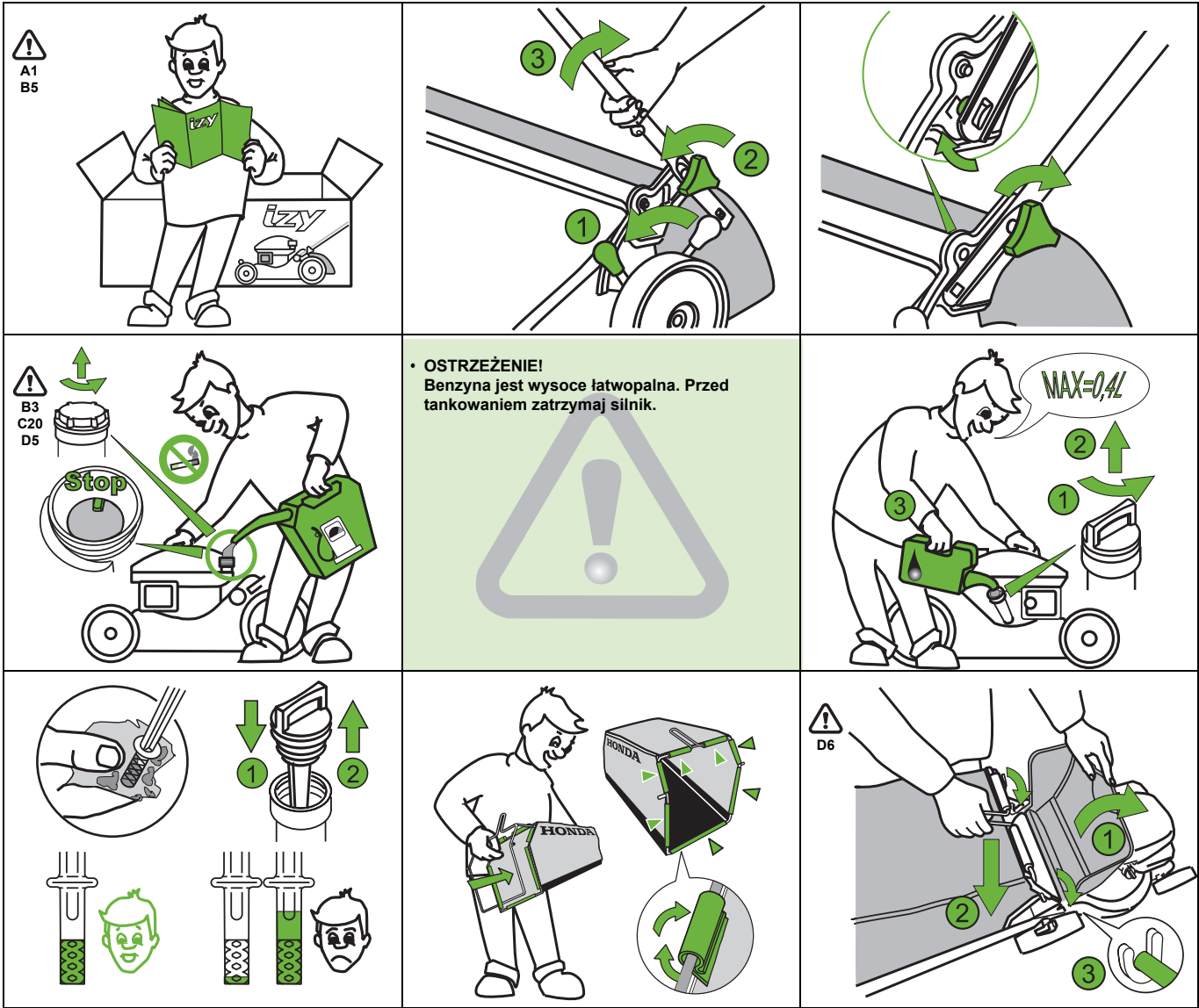


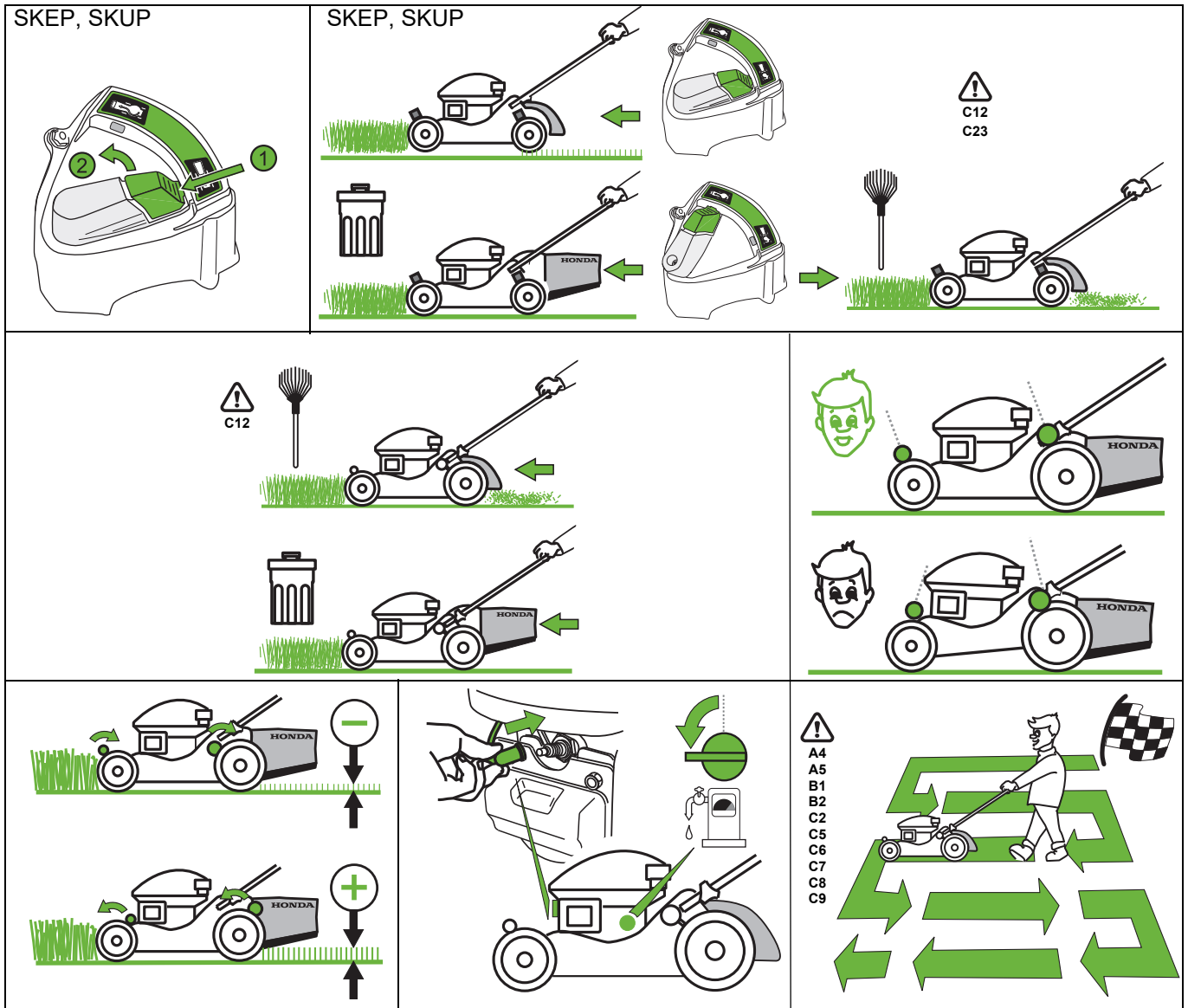
Benzyna
liczba oktanowa 95 lub
wyższa
(bezołowiowa)



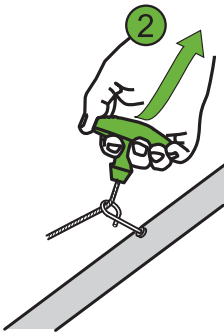
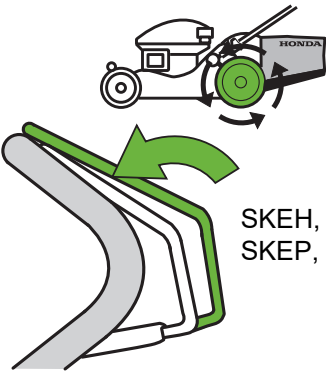
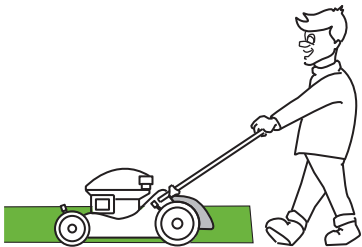
Świeca zapłonowa
NGK: BPR 5ES
(see p. 9)

PRZYGOTOWANIE

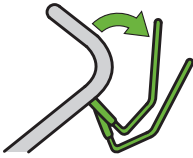
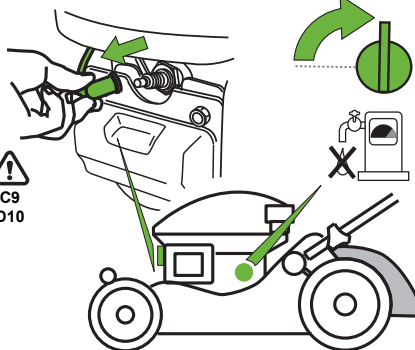
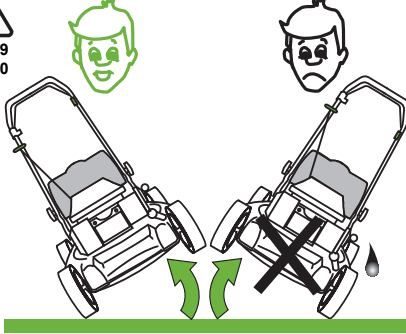
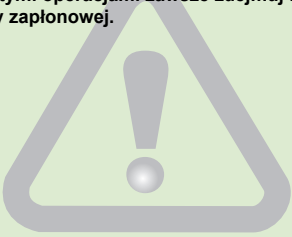




Start

⚠ SKEH, SKEP, SKUP C14 C15 C16 C17  PKEH, PKUH 	⚠ C14 C15 C16 C17 	 SKEH, SKEP, SKUP
PKEH, PKUH 		

Stop

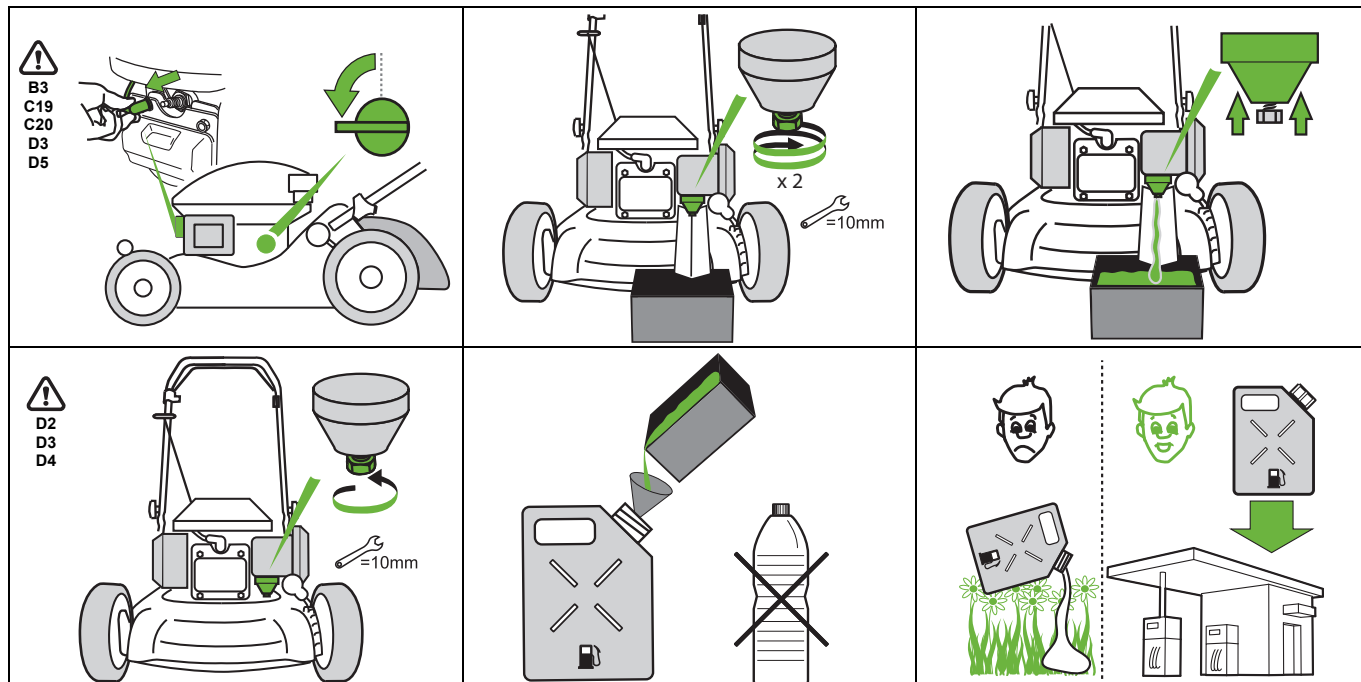
⚠ PKEH, PKUH A1 C11 C20  SKEH, SKEP, SKUP 	⚠ C9 D10 	⚠ C19 C10 
⚠ SKEP, SKUP B3 C19 D8  SKEH, PKEH, PKUH 	• Do zakładania lub zdejmowania ostrzy zawsze zakładaj grube rękawice ochronne. Tak samo podczas czyszczenia obudowy kosiarki. Przed tymi operacjami zawsze zdejmuj fajkę świecy zapłonowej. 	⚠ D6 

PRZECHOWYWANIE

- Aby chronić kosiarkę, wykonuj poniższe czynności za każdym razem, gdy kosiarka będzie przechowywana przez czas dłuższy niż 30 dni.

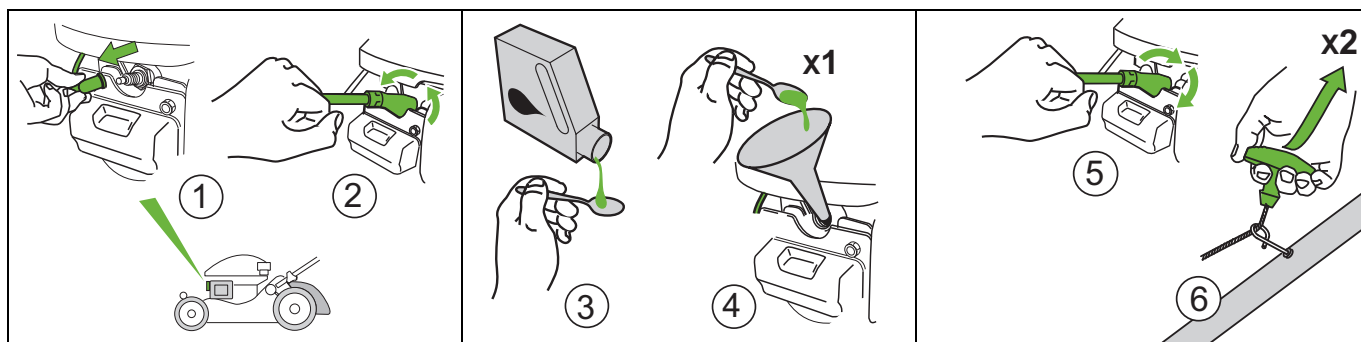
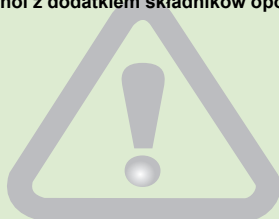


PRZYGOTOWANIE



PALIWA ZAWIERAJĄCE ALKOHOL

- Jeśli zamierzasz zastosować paliwo zawierające alkohol, upewnij się, że jego liczba oktanowa wynosi przynajmniej tyle ile zaleca Honda (91). Nie stosuj mieszanek zawierających więcej niż 10% etanolu, ani paliwa zawierającego metanol, jeśli nie zawiera ono jednocześnie inhibitorów korozji dla metanolu. W przypadku mieszanki zawierającej metanol z dodatkami składnikami opóźniającymi korozję, limit zawartości metanolu wynosi 5%.

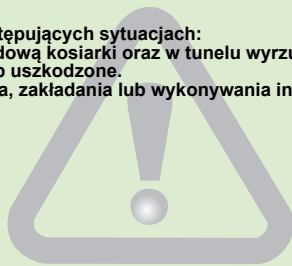


- Aby uniknąć ryzyka pożaru pozwól silnikowi ostygnąć i oczyść kosiarkę przed odstawieniem jej do magazynowania.

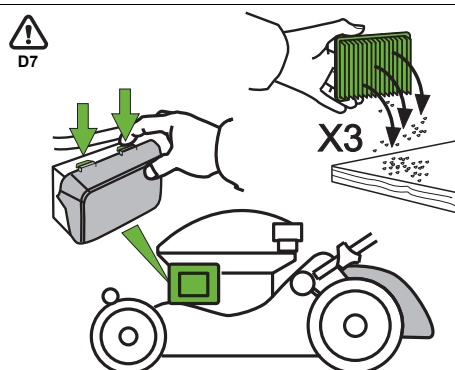
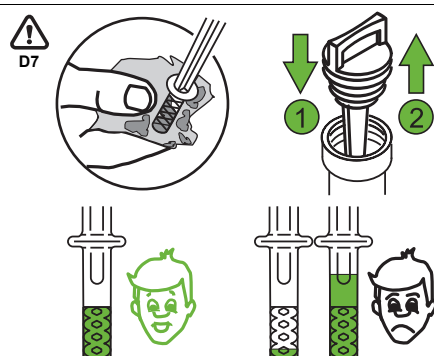


KONSERWACJA

- Zatrzymaj silnik i zdejmij fajkę świecy zapłonowej w następujących sytuacjach:
Przed wykonywaniem jakichkolwiek czynności pod obudową kosiarki oraz w tunelu wyrzutowym trawy.
Nie używaj kosiarki gdy któreś jej elementy są zużyte lub uszkodzone.
Zakładaj grube rękawice ochronne podczas zdejmowania, zakładania lub wykonywania innych czynności przy ostrzach.



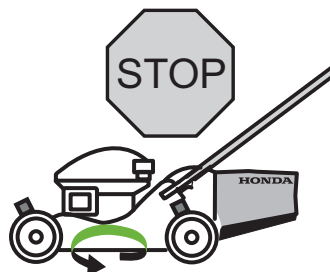
PRZED KAŻDYM URUCHOMIENIEM



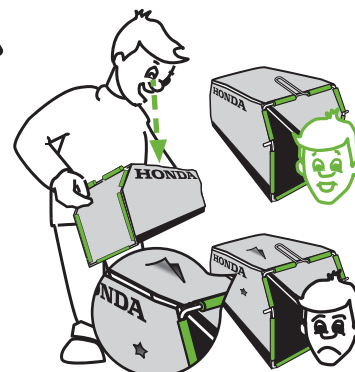
PKEH, PKUH



SKEH,
SKEP, SKUP



D6

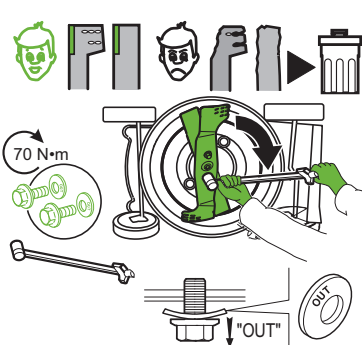
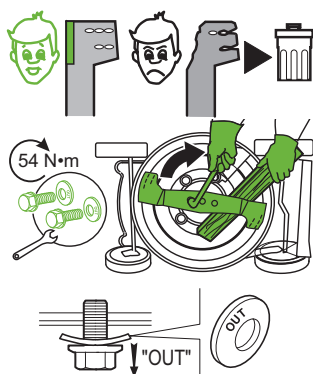


C19
D1
D8

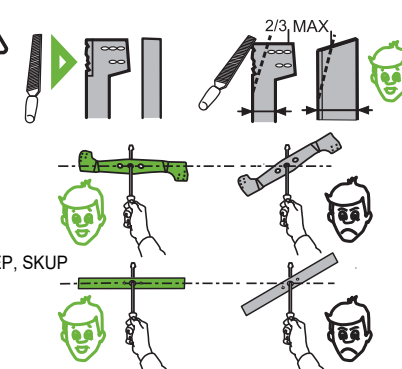
Moment dokręcenia

SKEH, PKEH, PKUH

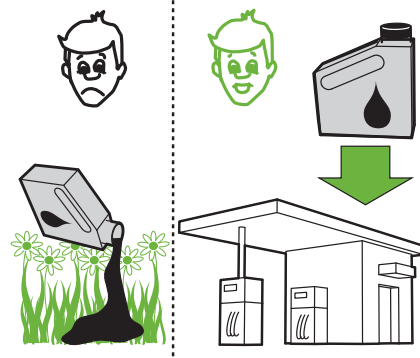
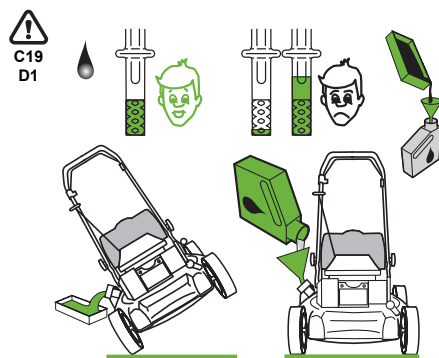
SKEP, SKUP



D7
D8
D9

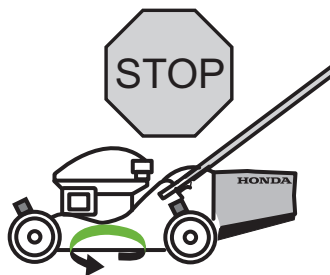
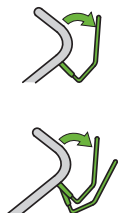


CO ROK LUB CO 100 GODZIN PRACY

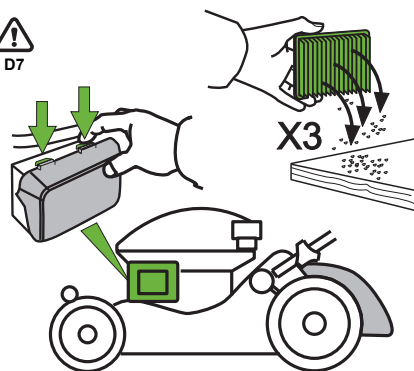


D11
PKEH, PKUH

SKEH,
SKEP, SKUP

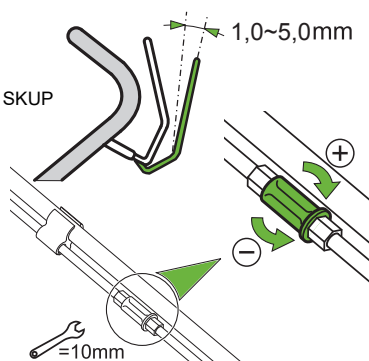


D7

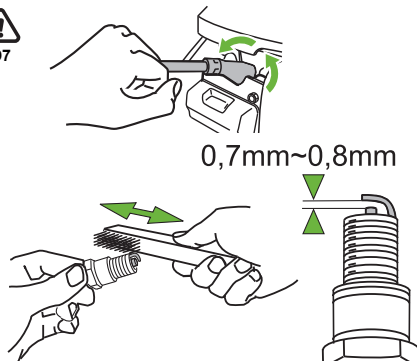


D1

SKEH,
SKEP, SKUP



D7



HARMONOGRAM PRZEGLĄDÓW

		Częstotliwość					
		Przed każdym użyciem	Po pierwszych 5 godz. pracy lub pierwszym miesiącu	Po pierwszych 25 godz. pracy	Co 50 godz. pracy lub co 6 miesięcy	Co 100 godz. pracy lub co rok	Co 150 godz. pracy lub co 2 lata
Dokręcenie śrub mocujących ostrze tnące	Sprawdź	•					
Ostrza tnące (odkształcenie / uszkodzenie)	Sprawdź	•					
Kosz na trawę	Sprawdź	•					
Olej silnikowy	Sprawdź	•					
Filtr powietrza	Sprawdź		•(4)		•(4)		
	Oczyść	•		•(1)	•(1)		
	Wymień						•
Świeca zapłonowa	Sprawdź / Oczyść					•	
	Wymień						•
Okładzina hamulca koła zamachowego	Sprawdź	•(2)(5)			•(2)(5)		
Cięgno hamulca koła zamachowego	Sprawdź	•(2)(5)				•(2)(5)	
Cięgno sprzęgła napędu	Sprawdź		•(3)	•(3)	•(3)		
Luz popychacza	Sprawdź					•(5)	
Wlot powietrza	Oczyść					•(1)	
Zbiornik paliwa / filtr	Oczyść					•(5)	
Pasek napędowy	Sprawdź						•(5)
Przewody paliwowe	Sprawdź	Sprawdź co 2 lata, w razie konieczności wymień (5)					

(1) Konserwuj częściej jeśli pracujesz w mocno zapyłonym środowisku.

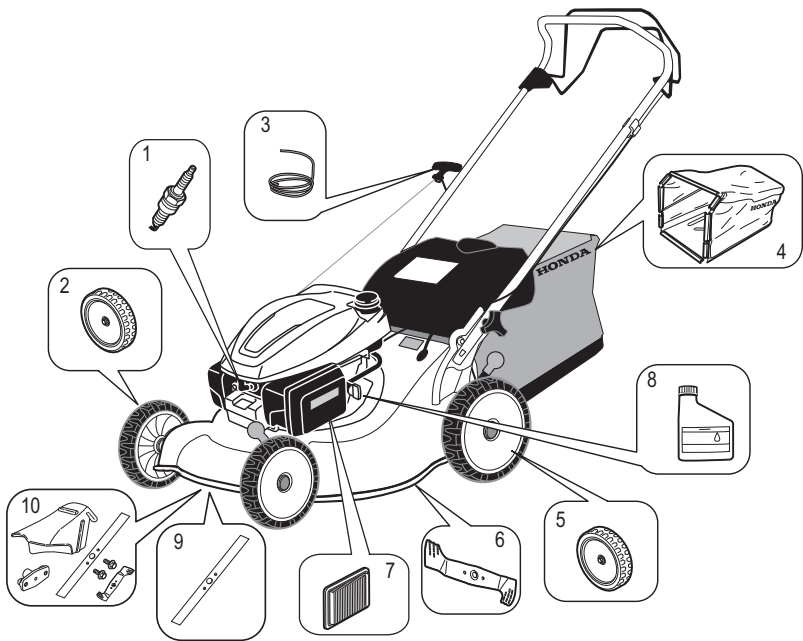
(2) Jeśli czas zatrzymania ostrzy (silnika) przekracza 3 sek., powinno zostać to sprawdzone i wyregulowane.

(3) Wyreguluj/wymień w miarę potrzeby.

(4) Wymieniaj olej silnikowy co 25 godzin jeśli pracujesz pod dużym obciążeniem lub w wysokich temperaturach otoczenia.

(5) Przeprowadzenie tych elementów konserwacji musi zostać przeprowadzone przez pracowników serwisu.

Zaniechanie postępowania według niniejszego Schematu może skutkować uszkodzeniami nie podlegającymi bezpłatnej naprawie gwarancyjnej.



CZĘŚCI

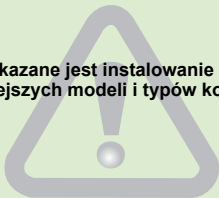
OPCJE

		HRG416C1		HRG466C1		
		SKEH	PKEH PKUH	SKEH	PKEH PKUH	SKEP SKUP
1		98079-55846				
2		44710-VH3-R10				
3		28462-Z0L-V71				
4		81320-VH3-R11		81320-VH4-R11		
5		42710-VH3-R20	42710-VH3-R10	42710-VH3-R20	42710-VH3-R10	42710-VH3-R20
6		72511-VH3-R10		72511-VH4-R10		72511-VH4-R50
7		17211-Z8B-901				
8		08221-888-061HE				
9						72531-VH4-R50
10		06762-VH3-R21	-	06762-VH4-R21	-	-



A2
C4
C22
D3

• Ze względu na Twoje bezpieczeństwo, bezwzględnie zakazane jest instalowanie akcesoriów i wyposażenia innego niż wskazane w tabeli powyżej i specjalnie zaprojektowanych do niniejszych modeli i typów kosiarek do trawy prowadzonych przez pieszego.





INFORMACJE DOT. BEZPIECZEŃSTWA

⚠ OSTRZEŻENIE:

Zaniechanie zastosowania się do poniższych wskazówek może doprowadzić do poważnych obrażeń ciała i uszkodzenia urządzenia. Prosimy zapoznać się bardzo dokładnie z poniższymi wskazówkami przed uruchomieniem maszyny.

PRZESZKOLENIE

- A1.** Dokładnie zapoznaj się z instrukcją obsługi. Upewnij się, że znasz elementy sterujące i ich właściwe działanie przed uruchomieniem kosiarki. Upewnij się, że wiesz jak szybko zatrzymać silnik w sytuacji awaryjnej.
- A2.** Używaj kosiarki w celu, do którego została stworzona, czyli koszenia i zbierania trawy. Każde inne użycie może stwarzać zagrożenie.
- A3.** Nigdy nie pozwalaj dzieciom i osobom nie zaznajomionym z instrukcją używać kosiarki. Lokalne przepisy mogą regulować minimalny wiek operatora urządzenia.
- A4.** Nigdy nie koś gdy ludzie, w szczególności dzieci lub zwierzęta znajdują się w pobliżu.
Nie można używać kosiarki jeśli operator jest zmęczony, chory lub pod wpływem leków, narkotyków, alkoholu lub innych substancji które mogą wpływać na zdolność postrzegania, refleks i koncentrację.
Nigdy nie używaj kosiarki jeśli istnieje ryzyko niesprzyjającej pogody, np. burzy z piorunami.
- A5.** Pamiętaj, że właściciel lub użytkownik jest odpowiedzialny za zagrożenia i wypadki poniesione przez ludzi i wyrządzone szkody.
- A6.** Nigdy nie wykonuj modyfikacji kosiarki. Może to doprowadzić do wypadku oraz uszkodzenia kosiarki. Zmiana ustawień silnika spowoduje unieważnienie certyfikatu dopuszczenia typu EU silnika.
- Nie podłączaj przedłużek do tłumika.
 - Nie zmieniaj systemu wlotu powietrza.
 - Nie przestawiaj ustawionych obrotów silnika.

PRZYGOTOWANIE

- B1.** Podczas koszenia zawsze noś pełne, mocne, antypoślizgowe buty i spodnie z długimi nogawkami. Nigdy nie używaj kosiarki w sandałach lub na bosą. Unikaj noszenia łańcuchów, bransolet lub luźnych ubrań z tasemkami czy sznurkami czy krawatów. Długie włosy muszą być związane. Zawsze zakładaj ochronniki słuchu.
- B2.** Dokładnie sprawdź teren, który ma być koszony i usuń wszelkie przedmioty, które mogą zostać odrzucone przez ostrza kosiarki (kamienie, gałęzie, przewody, kości, itp...).
- B3. OSTRZEŻENIE !** Benzyna jest wysoce łatwopalna.
- Przechowuj paliwo w przeznaczonych do tego celu karnistrach.
 - Tankuj tylko na zewnątrz, przy wyłączonym silniku i nie pal podczas tankowania i innych operacji z paliwem.
 - Nigdy nie odkręcaj korka wlewu paliwa i nie dolewaj benzyny gdy silnik pracuje lub jest jeszcze gorący.
 - Jeśli paliwo się rozlało, nie uruchamiaj silnika w miejscu rozlania ale przesuń kosiarkę w inne miejsce i unikaj wskrzeszania iskiei dopóki opary rozlanego paliwa nie rozewią się.
 - Dokładnie dokręcaj korki wlewu paliwa w zbiorniku paliwa i karnistrach.
 - Przed przechyleciem kosiarki w celu konserwacji ostrzy lub zlania oleju, usuń paliwo ze zbiornika paliwa.
- B4.** Wymieniaj uszkodzony tłumik.
- B5.** Przed uruchomieniem, obejrzyj dokładnie maszynę, aby sprawdzić czy ostrza śruby ostrzy i elementy mocowania ostrzy nie są zużyte lub uszkodzone. Zużyte ostrza i ich śruby wymieniaj zawsze w zestawie aby zapewnić prawidłowe wyważenie ostrzy.

PRACA

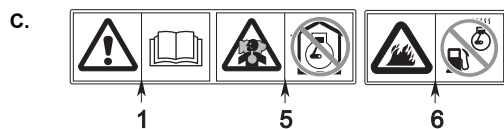
- C1.** Nie uruchamiaj silnika w zamkniętej przestrzeni, gdzie trujący tlenek węgla może się kumulować.
- C2.** Koś tylko przy świetle dziennym lub przy dobrym sztucznym oświetleniu.
- C3.** Jeśli zanosisz się na burzę czy wyładowania atmosferyczne, nie koś.
- C4.** Jeśli to możliwe nie koś mokrej trawy.
- C5.** Podczas koszenia zawsze zachowuj bezpieczny dystans od ostrzy, określony długością rączki kosiarki.
- C6.** Idź, nigdy nie biegnij. Nie pozwól aby kosiarka ciągnęła ciebie.
- C7.** Utrzymuj równowagę podczas koszenia zbocza. Koś w poprzek zbocza, nigdy w górę i w dół.
- C8.** Pamiętaj, że to operator/użytkownik jest odpowiedzialny za wszelkie wypadki i niespodziewane zdarzenia, które mogą dotknąć osób postronnych czy ich mienia. Użytkownik odpowiada za określenie możliwych zagrożeń pracy na danym terenie i pojęcie odpowiednich środków zapewniających bezpieczeństwo jemu i osobom postronnym, w szczególności na śliskim, podmokłym, niestabilnym podłożu, w pobliżu dziur, uskoków czy krawężników.
- C9.** Nie koś zboczy o nachyleniu większym niż 20° (36%).
- C10.** Zachowaj szczególną ostrożność podczas ciągnięcia kosiarki do siebie.
- C11.** Zatrzymaj ostrza jeśli kosiarka musi zostać przechylona w celu przetransportowania przez nawierzchnie inne niż trawa, lub przeprowadzenia na lub z obszaru, który ma być koszony.
- C12.** Nigdy nie używaj kosiarki z uszkodzonymi osłonami lub zabezpieczeniami lub ze zdjętymi zabezpieczeniami jak osłona wylotu trawy i/lub koszem na trawę.
- C13.** Nie zmieniaj fabrycznie ustawionych obrotów silnika.

- C14.** Zwolnij ostrza i sprzęgło jazdy przed uruchomieniem silnika.
- C15.** Ostrożnie uruchom silnik zgodnie z zaleceniami i trzymaj stopy w odpowiedniej odległości od ostrzy.
- C16.** Nie przechylaj kosiarki podczas uruchamiania silnika. Uruchamiaj kosiarkę na równym podłożu, wolnym od wysokiej trawy czy innych przeszkód.
- C17.** Trzymaj dłonie i stopy z dala od wirujących elementów maszyny. Nie uruchamiaj silnika stojąc naprzeciw otworu wyrzutowego trawy.
- C18.** Nigdy nie podnoś ani nie przenoś kosiarki jeśli silnik pracuje.
- C19.** Zatrzymaj silnik i zdejmij fajkę świecy zapłonowej w następujących sytuacjach:
- Przed jakimikolwiek działaniami w przestrzeni tnącej ostrzy lub kanał wyrzutu trawy.
 - Przed sprawdzeniem, czyszczeniem, lub działaniami konserwacyjnymi.
 - Po uderzeniu w obcy przedmiot. Sprawdź kosiarkę pod kątem uszkodzeń i dokonaj napraw przed ponownym uruchomieniem i użytkowaniem kosiarki.
 - Jeśli kosiarka wpada w poza-standardowe wibracje, natychmiast sprawdź przyczynę wibracji i przeprowadź niezbędne naprawy.
- C20.** Zatrzymaj silnik w następujących sytuacjach:
- Zawsze kiedy pozostawiasz kosiarkę bez nadzoru.
 - Przed tankowaniem.
 - Przed zdejmowaniem lub zakładaniem kosza na trawę.
 - Przed regulacją wysokości koszenia.
- C21.** Dopływ paliwa odcinaj poprzez zamknięcie zaworu paliwa.
- C22.** Stosowanie akcesoriów innych niż opisane w niniejszej instrukcji może spowodować uszkodzenie kosiarki, które nie będzie podlegało bezpłatnej naprawie w okresie gwarancyjnym.
- C23.** Jeśli poruszanie gałki Clip Director jest utrudnione lub dźwignienka nie wchodzi całkowicie w odpowiednie ustawienie:
- przy wyłączonym silniku, podnieś osłonę wyrzutu trawy i usuń ścinki trawy z okolic otworu wyrzutu trawy.
- C24. UWAGA**

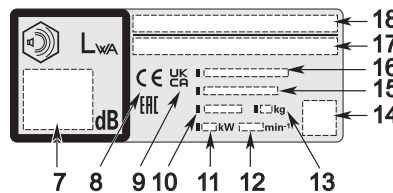
Poziom hałasu emitowanego do środowiska i wibracji wskazane w niniejszej Instrukcji są poziomami maksymalnymi do użytkowania kosiarki. Stosowanie niewyważonych ostrzy, zbyt szybkie prowadzenie kosiarki oraz brak czynności konserwacyjnych ma znaczący wpływ na poziom emisji hałasu i wibracji. Dlatego tak ważne jest podejmowanie środków prewencyjnych aby wyeliminować wszystkie możliwe uszkodzenia spowodowane wysokim poziomem hałasu oraz naprężeń spowodowanych wibracjami; upewnij się, że maszyna jest dobrze konserwowana, stosuj ochronniki słuchu. Rób przerwy podczas pracy.

KONSERWACJA, MAGAZYNOWANIE I TRANSPORT

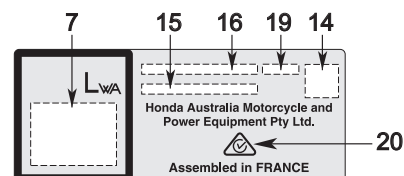
- D1.** Upewnij się, że wszystkie śruby i nakrętki są dobrze dokręcone i zapewniają bezpieczne warunki pracy. Regularne przeglądy są niezbędne aby zapewnić bezpieczeństwo użytkownikowi i wysoką jakość pracy kosiarki.
- D2.** Nigdy nie przechowuj kosiarki z paliwem w zbiorniku w budynku gdzie opary mogą ulec zapaleniu od otwartego ognia, iskiei lub temperatury.
- D3.** Pozwól silnikowi ostygnąć przed zamknięciem w pomieszczeniu.
- D4.** Aby zredukować ryzyko pożaru, utrzymuj kosiarkę, zwłaszcza silnik i tłumik, jak i miejsce przechowywania paliwa, wolne od trawy, liści, lub nadmiaru smaru. Nie ustawiaj pojemników z odpadkami roślinnymi w lub w pobliżu budynku.
- D5.** Jeśli musisz opróżnić zbiornik paliwa, zrób to na zewnątrz, przy zimnym silniku.
- D6.** Regularnie sprawdzaj powłokę kosza pod kątem zużycia lub uszkodzenia.
- D7.** Nie uruchamiaj kosiarki ze zużytymi lub uszkodzonymi częściami.
- Części muszą zostać wymienione, nie naprawione. Wymień zużyte lub uszkodzone części na oryginalne części Honda. Ostrza muszą zawsze nosić znak Honda i numer części. Części o nieodpowiedniej jakości mogą uszkodzić urządzenie oraz stanowić zagrożenie dla twojego bezpieczeństwa.
- D8.** Zakładaj grube rękawice robocze podczas zdejmowania lub instalowania ostrzy i czyszczenia przestrzeni tnącej. Przy dokręcaniu lub luzowaniu śrub mocujących ostrza używaj drewnianego kłocka aby zablokować ostrza.
- D9.** Zawsze upewnij się, że ostrza są dobrze wyważone po ostrzeniu.
- D10.** Zalecamy aby przy załadunku / rozładunku kosiarki skorzystać z pomocy drugiej osoby lub platformy transportowej. Podczas transportowania kosiarki upewnij się, że znajduje się ona w pozycji poziomej, zawór paliwa jest zamknięty, świeca zapłonowa jest wykręcona, a samo urządzenie zabezpieczone pasami.
- D11.** Sprawdź czy silnik i ostrza zatrzymują się szybko po zwolnieniu dźwigni sterowania ostrzami. Co rok lub co 100 roboczogodzin (zależy co nastąpi pierwsze) zabierz kosiarkę do serwisu w celu sprawdzenia koła zamachowego hamulca.



B. (typy PKEH, SKEH, SKEP)



B. (typy PKUH, SKUP)



NAKLEJKI OSTRZEGAWCZE

1. **Ostrzeżenie:** Przed uruchomieniem kosiarki zapoznaj się z treścią Instrukcji obsługi.
2. Ryzyko obrażeń: Utrzymuj osoby postronne z dala od obszaru pracy.
3. Ryzyko zranienia. Wirujące ostrza tnące: Nie wkładaj rąk ani stóp pod osłonę przestrzeni tnącej. Zdejmij fajkę świecy zapłonowej przed rozpoczęciem jakichkolwiek napraw czy działań konserwacyjnych.
4. Nie kos bez założonej osłony wyrzutu trawy albo kosza na trawę.
5. Silnik emituje toksyczny tlenek węgla. Nie uruchamiaj go w zamkniętych pomieszczeniach.
6. Benzyna jest wysoce łatwopalna. Przed tankowaniem zatrzymaj silnik.

B. TABLICZKA ZNAMIONOWA KOSIARKI

7. Poziom mocy akustycznej

8. oznaczenie CE
9. oznaczenie zgodności UK (dla Zjednoczonego Królestwa)
10. MIESIĄC I ROK produkcji
11. Moc nominalna [kW]
12. Zalecane obroty silnika [min⁻¹]
13. Masa [kg] (z pustym zbiornikiem)
14. kod QR
15. Numer seryjny ramy (typ i numer seryjny z Deklaracji Zgodności)
16. Model - Typ
17. Nazwa i adres autoryzowanego przedstawiciela
18. Nazwa i adres producenta
19. Miesiąc/rok produkcji
20. oznaczenie RCM



		HRG416C1		HRG466C1		
		PKEH PKUH	SKEH	PKEH PKUH	SKEH	SKEP SKUP
Wymiary	(mm)	1415x453x980	1440x453x980	1445x497x980	1470x497x980	1470x497x980
Sucha masa	(kg)	28	30	29	31	32
Szerokość koszenia	(cm)	41		46		
Ustawienia wysokości koszenia	(mm)			6 (20 ~ 74)		
Pojemność kosza na trawę	(ℓ)	42		50		
Silnik: 4-suwowy, górnosaworowy, 1 cylinder		GCV145H				
Moc netto (*)	kW/ min ⁻¹	3.1 / 3600				
Moc nominalna	kW/ min ⁻¹	2.7 / 2900		2.7 / 2800		
Robocze obroty silnika	min ⁻¹	2900 ⁰ ₁₀₀		2800 ⁰ ₁₀₀		
Prędkość jazdy do przodu	(m/s)	-	0.92	-	0.89	
Pojemność zbiornika paliwa	(ℓ)	0.91				
Zużycie paliwa	(ℓ/h)	1.1				
Ilość oleju silnikowego	(ℓ)	0.40				
Emisja dwutlenku węgla (CO ₂) (**) (Patrz "Lista informacyjna CO ₂ ")		www.honda-engines-eu.com/co2				
Cisnienie dźwięku w uszach operatora (zgodnie z normą EN ISO5395-2:2013 + A1:2016 + A2:2017)	dB(A)	79.40	80.80	81.10	80.80	81.40
Niepewność pomiarowa	dB(A)	1.00				
Zmierzona moc akustyczna (zgodnie z Dyrektywami 2000/14/EC, 2005/88/EC)	dB(A)	91.94	92.86	92.12	93.24	93.46
Niepewność pomiarowa	dB(A)	0.88	0.64	1.21	0.80	0.64
Gwarantowany poziom mocy akustycznej (zgodnie z Dyrektywami 2000/14/EC, 2005/88/EC)	dB(A)	94	95	94	95	
Test wibracji (zgodnie z normą EN ISO5395-2:2013 + A1:2016 + A2:2017)	m/s ²	4.33	3.45	2.32	2.66	3.20
Niepewność pomiarowa (EN12096: 1997 Annex D)	m/s ²	1.95	0.66	0.45	1.17	1.08

(*) Moc silnika przedstawiona w tym dokumencie jest wyjściową mocą netto testowaną dla produkowanego modelu silnika GCV145H i mierzoną zgodnie z normą SAESAE J1349 przy 3600 min⁻¹ (Net Power). Silniki z produkcji masowej mogą nieco odbiegać od tej wartości. Rzeczywista moc silnika zainstalowanego w finalnym wyrobie zależy od wielu czynników, włącznie z prędkością obrotową silnika w konkretnym zastosowaniu, warunkami środowiska pracy, konserwacją i obsługą oraz innych czynników.

(**) Pomiar CO₂ wynika z testów w ustalonym cyklu testowym w warunkach laboratoryjnych przedstawiciela (macierzystego) silnika z typu silników (rodziny silników) i nie może to sugerować ani wyrażać gwarancji wydajności konkretnego silnika.

AUSTRIA

Honda Motor Europe Ltd
Hondastraße 1
2351 Wiener Neudorf
Tel.: +43 (0)2236 690 0
Fax: +43 (0)2236 690 480
http://www.honda.at
✉ HondaPP@honda.co.at

BALTIC STATES

(Estonia/Latvia/
Lithuania)

NCG Import Baltics OU
Meistri 12
13517 Tallinn
Harju County Estonia
Tel.: +372 651 7300
Fax: +372 651 7301
✉ info.baltic@ncgimport.com

BELARUS

JV "Scanlink" Ltd.
Montazhnikov lane 4th, 5-16
Minsk 220019
Republic of Belarus
Tel.: +375 172349999
Fax: +375 172380404
✉ honda@scanlink.by

BELGIUM

Honda Motor Europe Ltd
Doornveld 180-184
1731 Zellik
Tel.: +32 2620 10 00
Fax: +32 2620 10 01
http://www.honda.be
✉ bh_pe@honda-eu.com

BULGARIA

Premium Motor Ltd
Andrey Lyapchev Blvd no 34
1797 Sofia
Bulgaria
Tel.: +3592 423 5879
Fax: +3592 423 5879
http://www.hondamotor.bg
✉ office@hondamotor.bg

CROATIA

AS Domžale Moto center d.o.o.
Brezence
SI-8216 Mirna Peč
Tel.: +386 1 562 37 00
http://www.honda-as.com
✉ info@honda-as.com

CYPRUS

Powerline Products Ltd
Cyprus - Nicosia
Vasilias 18 2232 Latsia
Tel.: 0035799490421
✉ info@powerlinecy.com
http://www.powerlinecy.com

CZECH REPUBLIC

BG Technik cs, a.s.
U Zavodiste 251/8
15900 Prague 5 - Velka
Chuchle
Tel.: +420 2 838 70 850
Fax: +420 2 667 111 45
http://www.honda-stroje.cz

DENMARK

TIMA A/S
Ryttermarken 10
DK-3520 Farum
Tel.: +45 36 34 25 50
Fax: +45 36 77 16 30
http://www.tima.dk

FINLAND

OY Brandt AB.
Tuupakantie 7B
01740 Vantaa
Tel.: +358 207757200
Fax: +358 9 878 5276
http://www.brandt.fi

FRANCE

Honda Motor Europe Ltd
Division Produit d'Equipement
Parc d'activités de Pariest,
Allée du 1er mai
Croissy Beaubourg BP46, 77312
Marne La Vallée Cedex 2
Tel.: 01 60 37 30 00
Fax: 01 60 37 30 86
http://www.honda.fr
✉ espace-client@honda-eu.com

GERMANY

**Honda Deutschland
Niederlassung der Honda Motor
Europe Ltd.**
Hanauer Landstraße 222-224
D-60314 Frankfurt
Tel.: 01805 20 20 90
Fax: +49 (0)69 83 20 20
http://www.honda.de
✉ info@post.honda.de

GREECE

Technellas S.A.
92 Athinon Ave
10442 Athens, Greece
Tel.: +30 210 519 31 10
Fax: +30 210 519 31 14
✉ mail@technellas.gr

HUNGARY

MP Motor Co., Ltd.
Kamaraerdei ut 3.
2040 Budaors
Tel.: +36 23 444 971
Fax: +36 23 444 972
http://www.hondakisgepek.hu
✉ info@hondakisgepek.hu

IRELAND

Two Wheels Ltd
M50 Business Park, Ballymount
Dublin 12
Tel.: +353 1 4381900
Fax: +353 1 4607851
http://www.hondaireland.ie
✉ sales@hondaireland.ie

ISRAEL

**Mayer's Cars and Trucks Co.Ltd. -
Honda Division**
Shevach 5, Tel Aviv , 6777936
Israel
+972-3-6953162
✉ OrenBe@mct.co.il

ITALY

Honda Motore Europe Ltd
Via della Cecchignola, 13
00143 Roma
Tel.: +848 846 632
Fax: +39 065 4928 400
http://www.hondaitalia.com
✉ info.power@honda-eu.com

NORTH MACEDONIA

AS Domžale Moto center d.o.o.
Brezence
SI-8216 Mirna Peč
Tel.: +386 1 562 37 00
http://www.honda-as.com
✉ info@honda-as.com

MALTA

**The Associated Motors
Company Ltd.**
New Street in San Gwakklin Road
Mrieħel Bypass, Mrieħel QRM17
Tel.: +356 21 498 561
Fax: +356 21 480 150
✉ mgalea@gasanzammit.com

NORWAY

Berema AS
P.O. Box 454 1401 Ski
Tel.: +47 64 86 05 00
Fax: +47 64 86 05 49
http://www.berema.no
✉ berema@berema.no

POLAND

Aries Power Equipment
Puławska 467
02-844 Warszawa
Tel.: +48 (22) 861 43 01
Fax: +48 (22) 861 43 02
http://www.ariespower.pl
http://www.mojahonda.pl
✉ info@ariespower.pl

PORTUGAL

**GROW Productos de Forza
Portugal**
Rua Fontes Pereira de Melo, 16
Abrunheira, 2714-506 Sintra
Tel.: +351 211 303 000
Fax: +351 211 303 003
http://www.grow.com.pt
✉ geral@grow.com.pt

ROMANIA

Agrisorg SRL
Sacadat Str Principala
Nr 444/A Jud. Bihor
Romania
Tel.: (+4) 0259 458 336
✉ info@agrisorg.com

SERBIA & MONTENEGRO

AS Domžale Moto center d.o.o.
Brezence
SI-8216 Mirna Peč
Tel.: +386 1 562 37 00
http://www.honda-as.com
✉ info@honda-as.com

SLOVAK REPUBLIC

Honda Motor Europe Ltd
Slovensko, organizačná zložka
Prievozská 6 821 09 Bratislava
Tel.: +421 2 32131111
Fax: +421 2 32131112
http://www.honda.sk

SLOVENIA

AS Domžale Moto center d.o.o.
Brezence
SI-8216 Mirna Peč
Tel.: +386 1 562 37 00
http://www.honda-as.com
✉ info@honda-as.com

SPAIN & all Provinces

Greens Power Products, S.L.
Poligono Industrial Congost –
Av Ramon Ciarans n°2
08530 La Garriga - Barcelona
Tel.: +34 93 860 50 25
Fax: +34 93 871 81 80
http://www.hondaencasa.com

SWEDEN

**Honda Motor Europe Ltd filial
Sverige**
Box 31002 - Långhusgatan 4
215 86 Malmö
Tel.: +46 (0)40 600 23 00
Fax: +46 (0)40 600 23 19
http://www.honda.se
✉ hpesinfo@honda-eu.com

SWITZERLAND

**Honda Motor Europe Ltd.
Succursale de Satigny/Genève**
Rue de la Bergère 5
1242 Satigny
Tel.: +41 (0)22 989 05 00
Fax: +41 (0)22 989 06 60
http://www.honda.ch

TURKEY

**Anadolu Motor Uretim Ve
Pazarlama As**
Sekerpinar Mah
Albayrak Sok No 4
Cayirova 41420
Kocaeli
Tel.: +90 262 999 23 00
Fax: +90 262 658 94 17
http://www.anadolumotor.com.tr
✉ antor@antor.com.tr

UKRAINE

Dnipro Motor LLC
3, Bondarsky Alley,
Kyiv, 04073, Ukraine
Tel.: +380 44 537 25 76
Fax: +380 44 501 54 27
✉ igor.lobunets@honda.ua

UNITED KINGDOM

Honda Motor Europe Ltd
Cain Road
Bracknell
Berkshire
RG12 1 HL
Tel.: +44 (0)845 200 8000
http://www.honda.co.uk

"Deklaracja Zgodności UK" SCHEMAT ZAWARTOŚCI

UK Declaration of Conformity

The undersigned, *2, representing the manufacturer, herewith declares that the machinery described below fulfils all the relevant provisions of:

- The Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008 SI 2008 No. 1597
- The Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 SI 2016 No. 1091
- The Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001 SI 2001 No. 1701
- The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012 SI 2012 No. 3032

Description of the machinery

- Product: Pedestrian-controlled lawnmower
- Function: Cutting of grass

Model	Type	Serial number
*1	*1	

Manufacturer:

- Honda France Manufacturing S.A.S.
Pôle 45 - Rue des Châtaigniers
45140 ORMES – France

Authorized representative and able to compile the technical documentation

- Honda Motor Europe Ltd
Cain Road, Bracknell, Berkshire,
RG12 1HL, United Kingdom

References to applied standards

- EN ISO 14982: 2009
- EN ISO 5395-1:2013 + A1:2018
- EN ISO 5395-2:2013 + A1:2016 + A2:2017

The Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001 - SI 2001 No. 1701

	Measured sound power (dB(A)):	Guaranteed sound power (dB(A)):	Noise parameter (cm/min-1):	Conformity assessment procedure:
*1	*1	*1	*1	*2

- Approved body: *2

Done at: ORMES – FRANCE

Date: *2

*2
President
Honda France Manufacturing S.A.S.

*1: see specification page.

*2: see original UK Declaration of Conformity.

"Deklaracja Zgodności EC" SCHEMAT ZAWARTOŚCI

EC Declaration of Conformity

1. The undersigned, *2, representing the manufacturer, herewith declares that the machinery described below fulfils all the relevant provisions of:

- Directive 2006/42/EC on machinery
- Directive 2014/30/EU on electromagnetic compatibility
- Directive 2000/14/EC – 2005/88/EC on outdoor noise
- Directive 2011/65/EU - (EU) 2015/863 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment

2. Description of the machinery

- a) Product: Pedestrian-controlled lawnmower
b) Function: Cutting of grass

c) Model	d) Type	e) Serial number
*1	*1	

3. Manufacturer and able to compile the technical documentation

- Honda France Manufacturing S.A.S.
Pôle 45 - Rue des Châtaigniers
45140 ORMES – France

4. Reference to applied standards

- EN ISO 14982:2009
- EN ISO 5395-1:2013 + A1:2018
- EN ISO 5395-2:2013 + A1:2016 + A2:2017

5. Outdoor Noise Directive

	a) Measured sound power (dB(A)):	b) Guaranteed sound power (dB(A)):	c) Noise parameter (cm/min-1):	d) Conformity assessment procedure:
*1	*1	*1	*1	*2

e) Notified body: *2

6. Done at: ORMES – FRANCE

7. Date: *2

*2
President
Honda France Manufacturing S.A.S.

*1: see specification page.

*2: see original EC Declaration of Conformity.

Français. (French) Déclaration CE de Conformité 1. Le soussigné, *2, représentant du constructeur, déclare que la machine décrit ci-dessous répond à toutes les dispositions applicables de * Directive Machine 2006/42/CE * Directive 2014/30/UE en lien avec la compatibilité électromagnétique * Directive 2000/14/CE – 2005/88/CE des émissions sonores dans l'environnement des matériels destinés à être utilisé à l'extérieur des bâtiments * Directive 2011/65/UE - (UE) 2015/863 relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques 2. Description de la machine a) Produit: Tondeuses à gazon à conducteur à pied b) Fonction : couper de l'herbe (tondre) c) Modèle d) Type e) Numéro de série 3. Constructeur et en charge des éditions de documentation techniques 4. Référence aux normes appliquées 5. Directive des émissions sonores dans l'environnement des matériels destinés à être utilisé à l'extérieur des bâtiments a) Puissance acoustique mesurée b) Puissance acoustique garantie c) Paramètre du bruit d) Procédure d'évaluation de conformité e) Organisme notifié 6. Fait à 7. Date	Italiano (Italian) Dichiarazione CE di Conformità 1. Il sottoscritto, *2, in rappresentanza del costruttore, dichiara qui di seguito che la macchina sotto descritta soddisfa tutte le disposizioni pertinenti delle: * Direttiva macchine 2006/42/CE * Direttiva 2014/30/UE sulla compatibilità elettromagnetica * Direttiva sulla emissione acustica delle macchine e attrezzature destinate a funzionare all'aperto 2000/14/CE – 2005/88/CE * Direttiva 2011/65/UE - (UE) 2015/863 sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche 2. Descrizione della macchina a) Prodotto: Tosaerba con operatore al seguito b) Funzione : Taglio di erba c) Modello d) Tipo e) Numero di serie 3. Costruttore e competente per la compilazione della documentazione tecnica 4. Riferimento alle norme applicate 5. Direttiva sulla emissione acustica delle macchine e attrezzature destinate a funzionare all'aperto a) Livello di potenza sonora misurato b) Livello di potenza sonora garantito c) Parametri emissione acustica d) Procedura di valutazione della conformità e) Organismo notificato 6. Fatto a 7. Data	Deutsch (German) EG-Konformitätserklärung 1. Der Unterzeichner, *2 der den Hersteller vertritt, erklärt hiermit dass das hierunter genannte Maschine allen einschlägigen Bestimmungen der * entspricht. * Maschinenrichtlinie 2006/42/EG * Richtlinie 2014/30/EU über die elektromagnetische Verträglichkeit * Geräuschrictlinie im Freien 2000/14/EG – 2005/88/EG * Richtlinie 2011/65/UE - (EU) 2015/863 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten 2. Beschreibung der Maschine a) Produkt: Handgeführte Rasenmäher b) Funktion : Gras schneiden c) Modell d) Typ e) Seriennummer 3. Hersteller und in der Position, die technische Dokumentation zu erstellen 4. Verweis auf aufwendbare Standards 5. Geräuschrictlinie im Freien a) gemessene Lautstärke b) Schalleistungspegel c) Geräuschvorgabe d) Konformitätsbewertungs Ablauf e) Benannte Stelle 6. Ort 7. Datum
Nederlands (Dutch) EG-verklaring van overeenstemming 1. Ondergetekende, *2, vertegenwoordiger van de constructeur, verklaart hiermee dat het hieronder beschreven machine voldoet aan alle toepasselijke bepalingen van: * Richtlijn 2006/42/EG betreffende machines * Richtlijn 2014/30/UE betreffende elektromagnetische overeenstemming * Richtlijn 2000/14/EG – 2005/88/EG betreffende geluidsemissie (openlucht) * Richtlijn 2011/65/UE - (EU) 2015/863 betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur 2. Beschrijving van de machine a) Product: Handgeleide grasmaaier b) Functie : gras maaien c) Model d) Type e) Serienummer 3. Fabrikant en in staat om de technische documentatie samen te stellen 4. Referentie voor toegepaste normen 5. Geluidsemissierichtlijn (openlucht) a) Gemeten geluidsvermogensniveau b) Gewaarborgd geluidsvermogensniveau c) Geluidspanparameter d) Conformiteitsbeoordelingsprocedure e) Aangemelde instantie 6. Plaats 7. Datum	Dansk (Danish) EU OVERENSTEMMELSEERKLÆRING 1. UNDERTEGNEDE, *2, SOM REPRÆSENTERER PRODUCENTEN, ERKLÆRER HERMED AT MASKINEN, SOM ER BESKREVET NEDENFOR, OPFYLDER ALLE RELEVANTE BESTEMMELSER IFØLGE: * MASKINDIREKTIV 2006/42/EF * DIREKTIV 2014/30/EU OM ELEKTROMAGNETISK KOMPATIBILITET * DIREKTIV OM STØJEMISSION 2000/14/EF – 2005/88/EF * direktiv 2011/65/EU - (EU) 2015/863 om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr 2. BESKRIVELSE AF PRODUKTET A) PRODUKT : PLÆNEKLIPPER BETJENT AF GÅENDE BRUGER B) ANVENDELSE : GRÆSKLIPNING C) MODEL D) TYPE E) SERIENUMMER 3. PRODUCENT OG I STAND TIL AT UDARBEJDE DEN TEKNISKE DOKUMENTATION 4. HENVISNING TIL ANVENDTE STANDARDER 5. DIREKTIV OM STØJEMISSION FRA MASKINER TIL UDENDØRS BRUG A) MÅLT LYDEFFEKTNIVEAU B) GARANTERET LYDEFFEKTNIVEAU C) STØJPARAMETER D) PROCEDURE FOR OVERENSSTEMMELSESVURDERING E) BEMYNDIGET ORGAN 6. STED 7. DATO	Ελληνικά (Greek) ΕΚ-Δήλωση συμμόρφωσης 1. Ο κάτωθι υπογεγραμμένος, *2, εκπροσωπώντας τον κατασκευαστή, δηλώνω ότι το παρακάτω περιγραφόμενο όχημα πληροί όλες τις σχετικές προδιαγραφές του: * Οδηγία 2006/42/EK για μηχανές * Οδηγία 2014/30/ΕΕ σχετικά με την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα * Οδηγία 2000/14/ΕΚ – 2005/88/ΕΚ για το επίπεδο θορύβου σε εξωτερικούς χώρους. * Οδηγία 2011/65/ΕΕ - (ΕΕ) 2015/863 για τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό 2. Περιγραφή μηχανήματος a) προϊόν: Χλοοκοπτικό ελεγχόμενο από πεζό b) Λειτουργία : για κόψιμο γρασιδιού c) Μοντέλο d) Τύπος e) Αριθμός σειράς παραγωγής 3 Κατασκευαστής και να είναι σε θέση να καταρτίσει τον τεχνικό φάκελο 4. Παραπομπή στα ισχύοντα πρότυπα 5. Οδηγία επιπέδου θορύβου εξωτερικών χώρων a) Μέτρηση σε ηχητική ένταση b) Εγγυημένη ηχητική ένταση c) Ηχητική παράμετρος d) Διαδικασία πιστοποίησης e) Οργανισμός πιστοποίησης 6. Η δοκιμή έγινε 7. Ημερομηνία
Svenska (Swedish) EG-försäkran om överensstämmelse 1. Undertecknad, *2, representant för tillverkaren, deklarerar härmed att maskinen beskriven nedan fullföljer alla relevanta bestämmelser enl: * Direktiv 2006/42/EG gällande maskiner * Direktiv 2014/30/UE på elektromagnetisk kompatibilitet * Direktiv 2000/14/EG – 2005/88/EG gällande buller utomhus * direktiv 2011/65/UE - (EU) 2015/863 om begränsning av användning av vissa farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning 2. Maskinbeskrivning a) Produkt: Gå bakom gräsklippare b) Funktion : gräsklippning c) Modell d) Typ e) Serienummer 3. Tillverkare och ska kunna sammanställa teknisk dokumentationen. 4. Referens för tillämpad standard 5. Direktiv för buller utomhus a) Uppmätt ljudnivå b) Garanterad ljudnivå c) Buller parameter d) Förfarande för bedömning e) Anmälda organ 6. Utfärdat vid 7. Datum	Español (Spanish) Declaración de Conformidad CE 1. El firmante, *2, en representación del fabricante, adjunto declara que la máquina abajo descrita, cumple las cláusulas relevantes de: * Directiva 2006/42/CE de maquinaria * Directiva 2014/30/UE sobre compatibilidad electromagnética * Directiva 2000/14/CE – 2005/88/CE de ruido exterior * Directiva 2011/65/UE - (UE) 2015/863 sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos 2. Descripción de la máquina a) Producto: Cortacésped de mano b) Función : Cortar el césped c) Modelo d) Tipo e) Número de serie 3. Fabricante que puede compilar el expediente técnico 4. Referencia a normas aplicadas 5. Directiva sobre ruido exterior a)Potencia sonora Medida b) Potencia sonora Garantizada c) Parámetros ruido d) Procedimiento evaluación conformidad e) Organismo notificado 6. Realizado en 7. Fecha	Română (Romanian) CE -Declaratie de Conformitate 1. Subsemnatul *2, reprezentand producatorul, declar prin prezenta faptul ca echipamentul descris mai jos indeplineste toate conditiile necesare din: * Directiva 2006/42/CE privind echipamentul * Directiva 2014/30/UE privind compatibilitatea electromagnetica * Directiva 2000/14/CE – 2005/88/CE privind poluarea fonica in spatiu deschis * Directiva 2011/65/UE - (UE) 2015/863 privind restrictiile de utilizare a anumitor substante periculoase in echipamentele electrice si electronice 2. Descrierea echipamentului a) Produsul: Mașină de tuns gazon cu utilizator în picioare b) Domeniu de utilizare : tunderea ierbi c) Model d) Tip e) Serie produs 3. Producator și abilitat să realizeze documentație tehnică 4. Referință la standardele aplicate 5. Directiva privind poluarea fonica in spatiu inchis a) Puterea acustica masurata b) Putere acustica maxim garantata c) Indice poluare fonica d) Procedura de evaluare a conformitatii e) Notificari 6. Emisa la 7. Data
Português (Portuguese) Declaração CE de Conformidade 1. O abaixo assinado, *2, representante do fabricante, declara que a máquina abaixo descrita cumpre todas as estipulações relevantes da: * Directiva 2006/42/CE de máquina * Directiva 2014/30/UE relativa à compatibilidade electromagnética * Directiva 2000/14/CE – 2005/88/CE de ruído exterior * Directiva 2011/65/UE - (UE) 2015/863 relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos eléctricos e electrónicos 2. Descrição da máquina a) Produto: Corta relva com operador apeado b) Função : corte de relva c) Modelo d) Tipo e) Número de série 3. Fabricante com capacidade para compilar documentação técnica 4. Referência às normas aplicadas 5. Directiva de ruído exterior a) Potência sonora medida b) Potência sonora garantida c) Parametro de ruído d) Procedimento de avaliação da conformidade e) Organismo notificado 6. Feito em 7. Data	Polski (Polish) Deklaracja Zgodności WE 1. Niżej podpisany *2, reprezentujący producenta, niniejszym deklaruje , że urządzenie opisane poniżej spełnia wszelkie właściwe postanowienia: * Dyrektywy maszynowej 2006/42/WE * Dyrektywa 2014/30/UE Kompatybilności Elektromagnetycznej * Dyrektywa Hałasowa 2000/14/WE – 2005/88/WE * Dyrektywy 2011/65/UE - (UE) 2015/863 w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym 2. Opis urządzenia: a) Produkt: Kosiarka prowadzona przez pieszego b) Funkcja: scinanie trawy c) Model d) Typ e) Numer serijny 3. Producent oraz osoba upoważniona do przygotowania dokumentacji technicznej 4. Odniesienie do zastosowanych norm 5. Dyrektywa Hałasowa a) Zmierzony poziom mocy akustycznej b) Gwarantowany poziom mocy akustycznej c) Wartość hałasu d) Procedura oceny zgodności e) Jednostka notyfikowana 6. Miejsce 7. Data	Suomi / Suomen kieli (Finnish) EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS 1. Allekirjoittanut valmistajan edustaja *2 vakuuttaa täten, että alla mainittu kone/tuote täyttää kaikki seuraavia määräyksiä: * Konedirektiivi 2006/42/EY * Direktiivi 2014/30/EU sähkömagneettinen yhteensopivuus * Direktiivi 2000/14/EY – 2005/88/EY ympäristön melu * direktiivi 2011/65/UE - (EU) 2015/863 tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa 2. TUOTTEEN KUVAUUS a) Tuote: Työnnettävä ruohonleikkuri b) Toiminto : ruohon leikkaus c) Malli d) TYYPI e) SARJANUMERO 3. Valmistaja ja teknisten dokumenttien laatia 4. Viittaus sovelletuihin standardeihin 5. Ympäristön meludirektiivi a) Mitattu melutaso b) Todenmukainen melutaso c) Melu parametrit d) Yhdenmukaisuuden arvioinnin menetelmä e) Tiedonantobelin 6. TEHTY 7. PÄIVÄMÄÄRÄ

Magyar (Hungarian) EK-megfelelőségi nyilatkozata 1. Alulírott *2, mint a gyártó képviselője nyilatkozom, hogy az általunk gyártott gép megfelel az összes, alább felsorolt direktívának: * 2006/42/EK Direktívának berendezésekre * Irányelv 2014/30/EU megfelelnek az elektromágneses * 2000/14/EK – 2005/88/EK Direktívának kültéri zajsztintre * Tanács 2011/65/EU - (EU) 2015/863 egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezéseikben való alkalmazásának korlátozásáról 2. A gép leírása a) Termék: Nem önjáró, tolós fűnyíró b) Funkció : fű levágása c) Modell d) Típus e) Sorozatszám 3. Gyártó és képes összeállítani a műszaki dokumentációt. 4 Referencia az alkalmazott szabványokhoz 5. Kültéri zajsztint Direktiva a) Mért hangerő b) Szavatolt hangerő c) Zajsztint paraméter d) Megfelelőségi becslési eljárás e) Kijelölt szervezet 6. Keltetés helye 7. Keltetés ideje	Cestina (Czech) ES – Prohlášení o shodě 1. Zastupce výrobce, *2 svým podpisem potvrzuje, že stroj popsaný níže splňuje požadavky příslušných opatření: * Směrnice 2006/42/ES pro strojní zařízení * Směrnice 2014/30/EU týkající se elektromagnetické kompatibility * Směrnice 2000/14/ES – 2005/88/ES stanovující technické požadavky na výrobky z hlediska emisí hluku zařízení pro venkovní použití * Rady 2011/65/EU - (EU) 2015/863 o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních 2. Popis zařízení a) Výrobek: Ručně vedená zahradní sekačka b) Funkce : Sekání trávy c) Model d) Typ e) Výrobní číslo 3. Výrobce a osoba pověřená poskytnutím technické dokumentace 4. Odkaz na platné standardy 5. Směrnice pro hluk pro venkovní použití a) Naměřený akustický výkon b) Garantovaný akustický výkon c) Parametr hluku d) Způsob posouzení shody e) Notifikovaná osoba 6. Podepsáno v 7. Datum	Latviešu (Latvian) EK atbilstības deklarācija 1. Zemāk minētais *2, kā ražotāja pārstāvis ar šo apstiprina, ka zemāk aprakstītie mašīna, atbilst visām zemāk norādīto direktīvu sadajām: * Direktīva 2006/42/EK par mašīnām * Direktīva 2014/30/EU par elektromagnētisko saderību * Direktīva 2000/14/EK – 2005/88/EK par trokšņa emisiju vidē * Direktīva 2011/65/EU - (ES) 2015/863 par dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskās un elektroniskās iekārtās 2. Iekārtas apraksts a) Produkts: Rokas zāles pļāvējs b) Funkcija : zāles pļaušana c) Modelis d) Tips e) Sērijas numurs 3. Ražotājs, kas spēj sastādīt tehnisko dokumentāciju 4. Atsaucē uz piemērotajiem standartiem 5. Ārējo trokšņu Direktīva a) Izmērītā trokšņa līdums b) Pieļaujamais trokšņa līdums c) Trokšņa parametri d) Atbilstības vērtējuma procedūra e) Informētā iestāde 6. Vieta 7. Datums
Slovenčina (Slovak) ES vyhlásenie o zhode 1. Dolupodpísaný pán *2 zastupujúci výrobcu týmto vyhlasuje, že uvedený strojev je v zhode s nasledovnými smernicami: * Smernica 2006/42/ES (Strojné zariadenia) * Smernica 2014/30/EU na elektromagnetickú kompatibilitu * Smernica 2000/14/ES – 2005/88/ES (Emisie hluku) * Rady 2011/65/EU - (EÚ) 2015/863 o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach 2. Popis stroja a) Produkt: Ručne vedená kosačka na trávu b) Funkcia : Kosenie trávy c) Model d) Typ e) Výrobné číslo 3. Výrobca a schopný zostaviť technickú dokumentáciu 4. Referencia na použité normy 5. Smernica pre emisie hluku vo voľnom priestranstve a) Nameraná hladina akustického výkonu b) Zaručená hladina akustického výkonu c) Rozmer d) Procedúra posudzovania zhody e) Notifikovaná osoba 6. Miesto 7. Dátum	Eesti (Estonian) EÜ vastavusdeklaratsioon 1. Allakirjutatu, *2, kinnitab tootja volitatud esindajana, et allpool kirjeldatud masina vastab kõikidele alljärgnevale direktiivide sätetele: * Masinate direktiiv 2006/42/EÜ * Elektromagnetilise ühilduvuse direktiiv 2014/30/EL * Välmüra direktiiv 2000/14/EÜ – 2005/88/EÜ * direktiiv 2011/65/EL - (EL) 2015/863 teatavate ohtlike ainete kasutamise piiramise kohta elektri- ja elektroonikaseadmetes 2. Seadmete kirjeldus a) Toode: Käsimuruniiduk b) Funktsioon : muru niitmine c) Mudel d) Tüüp e) Seerianumber 3. Tootja, kes on pädev täitma tehnilist dokumentatsiooni 4. Viide kohaldatav standarditele 5. Välmüra direktiiv a) Mõõdetud helivõimsuse tase b) Lubatud helivõimsuse tase c) Müra parameeter d) Vastavushindamismenetlus e) Teavitatud asutus 6. Koht 7. Kuupäev	Slovensčina (Slovenian) ES izjava o skladnosti 1. Spodaj podpisani, *2, ki predstavljam proizvajalca, izjavljam da spodaj opisana stroj ustreza vsem navedenim direktivam: * Direktiva 2006/42/ES o strojih * Direktiva 2014/30/EU o elektromagnetni združljivosti * Direktiva 2000/14/ES – 2005/88/ES o hrupnosti * Direktiva 2011/65/EU - (EU) 2015/863 o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi 2. Opis naprave a) Proizvod: Vrtna kosilnica b) Funkcija : košenje trave c) Model d) Tip e) Serijska številka 3. Proizvajalec ki lahko predloži tehnično dokumentacijo 4. Sklic na uporabljene standarde 5. Direktiva o hrupnosti a) Izmerjena zvočna moč b) Garantirana zvočna moč c) Parameter d) Postopek e) Postopek opravil 6. Kraj 7. Datum
Lietuvių kalba (Lithuanian) EB atitikties deklaracija 1. Žemiau pasirašęs, p. *2 atstovaujantis gamintoja, deklaruoja, kad žemiau aprašyta mašina atitinka visas išvardintų direktyvų nuostatas: * Mechanizmų direktyva 2006/42/EB * Direktiva 2014/30/ES dėl elektromagnetinio suderinamumo * Triukšmo lauke direktyva 2000/14/EB – 2005/88/EB * direktyva 2011/65/ES - (ES) 2015/863 dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo 2. Prietaiso aprašymas a) Gaminy: Pėsčiojo valdoma vejapjovė b) Funkcija : žolės pjovimas c) Modelis d) Tipas e) Serijos numeris 3. Gamintojas ir galintis sudaryti techninę dokumentaciją 4. Nuoroda į taikytus standartus 5. Triukšmo lauke direktyva a) Išmatuotas garso galingumo lygis b) Garantuojamas garso galingumo lygis c) Triukšmo parametras d) Tipas e) Registruota įstaiga 6. Vieta 7. Data	Български (Bulgarian) ЕО декларация за съответствие 1. Допълнителният се *2, представляващ производител, с настоящото декларирам, че машините, описани по-долу, отговарят на всички съответни разпоредби на: * Директива2006/42/ЕО относно машините * Директива 2014/30/ЕС за Електромагнитна съвместимост * Директива 2000/14/ЕО – 2005/88/ЕО относно шумовите емисии на съоръжения, предназначени за употреба извън сградите * Директива 2011/65/ЕС - (ЕС) 2015/863 година относно ограничението за употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване 2. Описание на машините a) Продукт: Косачка без самоход b) Функция : косене на трева c) Модел d) Тип e) Сериен номер 3. Производител и отговорник за съставяне на техническа документация 4. Препратка към приложените стандарти 5. Директива относно шумовите емисии на съоръжения, предназначени за употреба извън сградите a) Измерена звукова мощност b) Гарантирана звукова мощност c) Параметърът шум d) Процедура за оценка на съответствието e) Нотифициран орган 6. Място на изготвяне 7. Дата на изготвяне	Norsk (Norwegian) EF- Samsvarserklæring 1. Undertegnede, *2 representerer produsenten og herved erklærer at maskineri beskrevet nedenfor innfrir relevant informasjon fra følgende forskrifter. * Maskindirektivet 2006/42/EF * Direktiv 2014/30/EU om Elektromagnetisk kapabilitet * Direktiv om støy utendørs 2000/14/EF – 2005/88/EF * Direktiv 2011/65/EU - (EU) 2015/863 om restriksjoner av bruk av visse farlige materialer i elektrisk og elektronisk utstyr. 2. Beskrivelse av produkt a) Produkt: Gressklipper til å gå bak b) Funksjon : Klippe gress c) Modell d) Type e) Serienummer 3. Produsent og i stand til å utarbeide den tekniske dokumentasjonen 4. Henvising til brukte standarder 5. Utendørs direktiv får støy a) Målt støy b) Maks støy c) Konstant støy d) Verdi vurderings prosedyre e) Gjeldene kjøretøy/kropp/stamme/skrog 6. Sted 7. Dato
Türk (Turkish) AT Uygunluk Beyanı 1. Aşağıda imzası bulunan *2, üreticinin adına, bu yazıyla birlikte aşağıdaki makine ile ilgili tüm hükümlülüklerin yerine getirildiğini beyan etmektedir: * Makina Emriyet Yönetmeliği 2006/42/AT * Elektromanyetik uyumlulukla ilgili 2014/30/AB no' lu yönetmelik * Açık Alanda Kullanılan Teçhizat Tarafından Oluşturulan Çevredeki Gürültü Emisyonu ile İlgili Yönetmelik 2000/14/AT – 2005/88/AT * 2011/65/AB - (AB) 2015/863 elektrikli ve elektronik ekipmanlarda bazı tehlikeli maddelerin kullanımının yasaklanmasına ilişkin yönetmelik 2. Makinanın tanımı a) Ürün: Yaya kumandalı çim biçme makinesi b) İşlevi : Çimlerin kesilmesi c) Model d) Tipi e) Seri numarası 3. Teknik dosyayı hazırlamakla yetkili olan Toplulukla yerleşik İmalatçı 4. Uygulanan standartlara istinaden 5. Açık alan gürültü Yönetmeliği a) Ölçülen ses gücü b) Garanti edilen ses gücü c) Gürültü parametresi d) Uygunluk değerlendirme prosedürü e) Onaylanmış kuruluş 6. Beyanın yeri : 7. Beyanın tarihi :	Íslenska (Icelandic) EB-Samræmisýfirlýsing 1. Undirritaður, Mr *2, fyrir hönd framleiðandans, lýsir hér með yfir því að vélin sem lýst er hér að neðan samræmist öllum gildandi ákvæðum tilskipunar: *Leiðbeiningar fyrir vélbúnað 2006/42/EB *TILSKIPUN 2014/30/EU VARDANDI SAMH/EFNI RAFSEGULSVÍÐS *Leiðbeiningar um hávaðamengun 2000/14/EB – 2005/88/EB * Tilskipun 2011/65/EU - (EU) 2015/863 varðandi leiðbeiningar um notkun á hættulegum efnum í raf og rafeinda búnaði 2. Lýsing á vélbúnaði a) Ökutæki: Sláttuvél b) Virkni : Gras slegið c) Gerð d) Tegund e) Serial númer 3. Framleiðandi og fær um að taka saman tækniskjölin 4. Tilvisun til viðeigandi staða 5. Leiðbeiningar um hávaðamengun a) Mældur hávaða styrkur b) Staðfestur hávaða styrkur c) Hávaða breytileiki d) Staðfesting á gæðastöðlum e) Merkingar 6. Gert hjá 7. Dagsetning	Hrvatski(Croatian) EK izjava o sukladnosti 1. Potpisani, *2, u ime proizvođača, ovime izjavljuje da strojevi navedeni u nastavku ispunjavaju sve važne odredbe: * Propisa za strojeve 2006/42/EK * Propisa 2014/30/EU na elektromagnetsku kompatibilnost * Propisa o buci na otvorenome 2000/14/EK – 2005/88/EK * Direktiva 2011/65/EU - (EU) 2015/863 o ograničenju odredenih opasnih supstanci u elektricnoj i elektronskoj opremi. 2. Opis strojeva a) Proizvod: Kosilice trave s rukovateljem koji hoda b) Funkcionalnost : rezanje trave c) Model d) Tip e) Serijski broj 3. Proizvođač i osoba za sastavljanje tehničke dokumentacije 4. Referencija na primijenjene standarde 5. Propis o buci na otvorenome a) Izmjerena jačina zvuka b) Zajamčena jačina zvuka c) Parametar buke d) Postupak za ocjenu sukladnosti e) Obaviješteno tijelo 6. U 7. Datum

A stylized green plant with two thin, curved stems. The left stem has a small, round, spiky flower at its tip. The right stem has a five-petaled flower at its tip. The word "HONDA" is written in bold, black, sans-serif capital letters across the middle of the plant.

HONDA



3MVH4601
00X3R-VH4-6010